

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келісімге қол қою туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2006 жылғы 14 наурыздағы N 160 Қаулысы

Қазақстан Республикасының Үкіметі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. Қоса беріп отырған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келісімнің жобасы мақұлданын.

2. Қазақстан Республикасының Көлік және коммуникация министрі Асқар Ұзақбайұлы Маминге Келісім жобасына қағидаттық сипаты жоқ өзгерістер мен толықтырулар енгізуге рұқсат бере отырып, Қазақстан Республикасы Үкіметінің атынан келіссөздер жүргізуге және Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келісімге қол қоюға өкілеттік берілсін.

3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

*Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы
П р е м ь е р - М и н и с т р і н і ң*

*міндетін атқарушы
жоба*

**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы
КЕЛІСІМ**

Бұдан әрі Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі,

Тараптар мемлекеттерінің арасындағы халықаралық автомобиль қатынасы саласындағы ынтымақтастықты одан әрі дамыту қажеттілігін басшылыққа ала отырып,

Тараптар мемлекеттерінің арасында, сондай-ақ олардың аумақтары бойынша транзитпен автомобиль тасымалдарын жүзеге асыруды жеңілдетуге ұмтыла отырып,

өзара көмек, ынтымақтастық және өзара тиімділік негізінде осы мәселелерді реттеуге ниет білдіре отырып,

төмендегілер туралы келісті:

I. ҚОЛДАНЫЛУ АЯСЫ

1-бап

1. Осы Келісімнің ережелері Қазақстан Республикасы мен Өзбекстан Республикасы арасындағы жолаушылар мен жүктердің олардың аумақтары арқылы транзитпен халықаралық автомобиль тасымалдарына, Тараптардың бірінің мемлекеті аумағында тіркелген автокөлік құралдары жүзеге асыратын үшінші елдерден/елдерге т а с ы м а л д а р ғ а қ о л д а н ы л а д ы .

2. Осы Келісім Тараптар қатысушылары болып табылатын басқа да халықаралық шарттардан туындайтын олардың құқықтары мен міндеттемелерін қозғамайды.

II. АНЫҚТАМАЛАР

2-бап

Осы Келісімнің мақсаттары үшін онда қолданылатын анықтамалар мыналарды б і л д і р е д і :

1. " Т а с ы м а л д а у ш ы " т е р м и н і :

Тараптардың бірінің мемлекеті аумағында тіркелген, ұлттық заңнамаға сәйкес ақы үшін немесе өз есебінен жолаушылардың немесе жүктердің халықаралық тасымалдарын жүзеге асыруға құқығы бар жеке немесе заңды тұлғаны білдіреді.

2. " А в т о к ө л і к қ ұ р а л ы " т е р м и н і :

- жолаушыларды тасымалдау кезінде: механикалық жетегі бар, жолаушыларды тасымалдауға арналған және жүргізушінің орнын қоса алғанда, отыруға арналған 9-дан астам орны, сондай-ақ жеке багажды тасымалдауға арналған тіркемесі бар кез келген а в т о к ө л і к қ ұ р а л ы н ;

- жүктерді тасымалдау кезінде: механикалық жетегі бар, жүк тасымалдауға арналған автокөлік құралы немесе автопоезд тартқышы Тараптардың бірінің мемлекеті аумағында тіркелген жағдайда тіркемелер мен жартылай тіркемелерді қоса алғанда, техникалық талаптарға сай қайта жасалған автокөлік құралын білдіреді.

3. " Ж о л а у ш ы т а с ы м а л ы " т е р м и н і :

жолаушыларды және олардың багажын өз есебінен, жолаушылар есебінен немесе үшінші тұлғалар есебінен тасымалдауды білдіреді.

4. " Т ұ р а қ т ы ж о л а у ш ы т а с ы м а л ы " т е р м и н і :

алдын ала белгіленген және жарияланған қозғалыс кестелеріне, тасымалдау тарифтеріне және тасымалдау шарттарына, сондай-ақ тасымалдаушы жолаушыларды отырғызуды/түсіруді жүргізетін аялдама пункттеріне сәйкес белгілі бір бағыт бойынша автокөлік құралымен жолаушылар тасымалдауды білдіреді.

5. " Т ұ р а қ т ы е м е с ж о л а у ш ы т а с ы м а л ы " т е р м и н і :

осы баптың 4-тармағында көзделген мағынада тұрақтыға жатпайтын барлық басқа

т а с ы м а л д а р д ы б і л д і р е д і .

6. "Үшінші елдерден/елдерге тасымалдау" термині:

жолаушыларды және (немесе) жүктерді бір Тарап мемлекетінің аумағында тіркелген автомобиль көлігімен, бірі екінші Тарап мемлекетінің аумағында, ал екіншісі үшінші елдің (осы Келісімге қатысушы емес) аумағында орналасқан пункттер арасында т а с ы м а л д а у д ы б і л д і р е д і .

7. "Рұқсат" термині:

бір Тарап мемлекетінің құзыретті органы беретін және екінші Тарап мемлекетінде тіркелген автокөлік құралына рұқсатты берген Тарап мемлекетінің аумағы бойынша немесе арқылы жүруге құқық/мүмкіндік беретін құжатты білдіреді.

8. "Арнайы рұқсат" термині:

бір Тарап мемлекетінің құзыретті органы беретін және екінші Тарап мемлекетінде тіркелген автокөлік құралына арнайы рұқсат берген Тарап мемлекетінің аумағы бойынша немесе арқылы арнайы санаттағы тасымалдарды жүзеге асыруға құқық/мүмкіндік беретін құжатты білдіреді.

9. "Қауіпті жүктер" термині:

оларға тән қасиеттерге және ерекшеліктерге байланысты белгілі бір факторлар болған кезде тасымалдау, тиеу-түсіру жұмыстары процесінде тасымалданатын жүктердің, техникалық құралдардың, құрылғылардың, ғимараттар мен құрылыстардың, басқа да объектілердің жарылуына, өртенуіне немесе бүлінуіне, сондай-ақ адамдардың өмірі мен денсаулығына, қоршаған ортаға зиян келтіруге себеп болуы мүмкін заттарды, материалдарды, бұйымдарды, қалдықтарды білдіреді.

III. ЖОЛАУШЫ ТАСЫМАЛДАРЫ

3-бап

1. Екі ел арасындағы және олардың аумақтары бойынша транзитпен тұрақты жолаушы тасымалдары Тараптардың құзыретті органдары арасындағы келісім б о й ы н ш а жү з е г е а с ы р ы л а д ы .

2. Осындай тасымалдарды ұйымдастыру туралы ұсыныстарды Тараптардың құзыретті органдары бір-біріне алдын ала береді. Көрсетілген ұсыныстар тасымалдаушының атауы, жүру бағдарғысы, қозғалыс кестесі, тарифі, тасымалдаушы жолаушыларды отырғызатын және түсіретін аялдау пункттері, сондай-ақ тасымалдарды орындаудың болжанған кезеңі мен тұрақтылығы туралы мәліметтерді қ а м т у ы т и і с .

3. Тараптардың құзыретті органдары өз мемлекеттері аумағы бойынша тұрақты жолаушы тасымалдарын ұйымдастыру тәртібін келіседі (жазбаша түрде).

4-бап

1. Осы Келісімнің 5-бабының 2-тармағында көзделген тасымалдарды қоспағанда, екі мемлекет арасында немесе олардың аумақтары бойынша транзитпен жолаушыларды автомобиль көлігімен тұрақты емес тасымалдауды жүзеге асыру үшін Тараптардың құзыретті органдары беретін рұқсаттар қажет. Тараптардың құзыретті органдары рұқсат бланкілерімен алмасу тәртібін бір-бірімен келіседі.

2. Тараптардың құзыретті органдары олардың мемлекеттерінің аумағы бойынша өтетін жол учаскесіне ғана рұқсат береді.

3. Автокөлік құралымен әрбір тұрақты емес жолаушы тасымалдарына жеке рұқсат берілуі тиіс, егер рұқсаттың өзінде басқадай айтылмаса, ол солай және кері қарай бір р е й с ж а с а у ғ а қ ұ қ ы қ б е р е д і .

4. Тараптардың құзыретті органдары бір-біріне жыл сайын тұрақты емес жолаушы тасымалдарына арналған рұқсат бланкілерінің келісілген санын беретін болады.

Көрсетілген бланкілерде рұқсатты берген мемлекеттің құзыретті органының мөрі және жауапты тұлғасының қолы болуы тиіс.

5-бап

1. Осы Келісімнің 4-бабының 1-тармағына сәйкес берілген рұқсаттарды тек соларға берілген тасымалдаушылар ғана қолдана алады. Оларды басқа тасымалдаушыларға беруге және автокөлік құралына арналған рұқсатта көрсетілгеннен басқа мақсатта қолдануға тыйым салынады. Рұқсат екінші Тарап мемлекетінің аумағында орналасқан екі пункт арасында жолаушыларды тасымалдауға құқық бермейді.

2. Тұрақты емес жолаушы тасымалдары рұқсат алу қажеттілігінен мынадай жағдайларда босатылады:

а) тасымалдау бір жолаушылар тобын бір көлік құралымен бір жол жүру барысында жүзеге асырылғанда және бастапқы пунктте аяқталғанда ("жабық есік тасымалы");

б) бір Тарап мемлекетінің тасымалдаушысы жолаушылар тобын автокөлік құралы бос кететін екінші Тарап мемлекетінің аумағына жеткізілетін тасымалдау;

в) тасымалдаушылар ақаулы автокөлік құралын бос келе жатқан ақаусыз автокөлік құралына ауыстыру жүргізілгенде;

г) бір Тарап мемлекетінің автокөлік құралы екінші Тарап мемлекетінің аумағына бос барған және осы аумақтан сол тасымалдаушының автокөлік құралымен бұрын жеткізілген жолаушылар тобымен кеткен тасымалда.

3. Осы баптың 2-тармағында көзделген тасымалдарды орындаған кезде жүргізушіде жолаушылардың тізімі болуы тиіс.

IV. ЖҮК ТАСЫМАЛЫ

6-бап

1. Екі мемлекеттің арасында немесе олардың аумақтары бойынша транзитпен жүк тасымалдау рұқсатсыз жүзеге асырылады.

2. Тараптардың әрқайсысы өз мемлекетінің аумағы бойынша, оның ішінде үшінші мемлекеттен/мемлекетке транзитпен жүретін екінші Тараптың жүк автокөлік құралдарының өтуі үшін қолайлы жағдайды қамтамасыз етеді.

7-бап

1. Тасымалдаушыға екінші Тарап мемлекетінің аумағында орналасқан екі пункттің арасында жолаушы немесе жүк тасымалдауды жүзеге асыруға рұқсат етілмейді.

2. Егер оған екінші Тараптың құзыретті органының рұқсаты алынса, Тараптардың бірінің мемлекетінің тасымалдаушысы екінші Тарап мемлекетінің аумағынан үшінші мемлекеттің аумағына және үшінші мемлекеттің аумағынан екінші Тарап мемлекетінің аумағына тасымалдауды жүзуге асыра алады.

8-бап

1. Жүксіз немесе жүкпен келе жатқан автокөлік құралының көлемдері мен салмақтық өлшемдері екінші Тарап мемлекетінің аумағында белгіленген нормалардан артық болса, тасымалдаушы екінші Тараптың құзыретті органының арнайы рұқсатын а л у ы т и і с .

2. Қауіпті жүктерді және әскери құрамдарды тасымалдау, сондай-ақ олардың Тараптар мемлекетінің аумағы бойынша транзиті аумағында 15 тасымалдау жүзеге асырылатын мемлекеттің ұлттық заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады.

V. ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР

9-бап

1. Осы Келісім (4-баптың 1-тармағы, 7-баптың 2-тармағы, 8-баптың 1-тармағы) бойынша талап етілетін рұқсаттар, сондай-ақ басқа да тасымалдау құжаттары осы Келісімде көзделген барлық тасымалдар кезінде автокөлік құралында болуы және Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдарының өкілдеріне тексеру үшін талап б о й ы н ш а ұ с ы н ы л у ы т и і с .

2. Тасымалдау құжаттарын жол жүру алдында толық толтыру керек.

10-бап

1. Бір Тарап мемлекетінің тасымалдаушылары екінші Тарап мемлекетінің ұлттық заңнамасын, сондай-ақ Тараптар мемлекеттері қатысушылары болып табылатын автомобиль тасымалдары саласындағы халықаралық шарттардың ережелерін сақтауға м і н д е т т і .

Осы Келісімде көзделген тасымалдар Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес халықаралық автомобиль қозғалысы үшін ашық автомобиль жолдары бойынша жүзеге асырылады. Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары қажетті жағдайда тасымалдау бағытын белгілеуге құқылы.

2. Тасымалдаушы немесе оның жүргізушісі екінші Тарап мемлекетінің аумағында қолданыстағы заңнаманы немесе осы Келісімнің ережелерін бұзған кезде аумағында автокөлік құралдары тіркелген Тарап мемлекетінің құзыретті органдары, аумағында бұзушылық жасалған Тараптың өтініші бойынша мынадай шаралардың бірін қолдануы м ү м к і н :

а) тасымалдаушыға қолданыстағы ережелерді сақтау қажеттігі туралы ескерту;
б) осы Келісімге сәйкес тасымалдауды орындауға уақытша тыйым салу;
в) жауап беретін тасымалдаушыға рұқсаттарды беруді тоқтату немесе екінші Тарап мемлекетінің құзыретті органы осы тасымалдаушыны, тасымалдаудан шеттеткен мерзімге берілген рұқсатын алып қою.

3. Осы баптың 2-тармағының б) тармақшасына сәйкес шараны сондай-ақ аумағында бұзушылық жасалған Тарап мемлекетінің құзыретті органы тікелей қабылдауы мүмкін.

4. Екі Тарап мемлекеттерінің құзыретті органдары қабылданған шаралар туралы бір - бірін х а б а р д а р е т е д і .

5. Тараптар мемлекеттерінің автокөлік құралдарының жүргізушілерінде өзі басқаратын автокөлік құралының санатына сәйкес келетін ұлттық немесе халықаралық жүргізуші куәлігі және 1968 жылғы 8 қарашада Венада жасалған Біріккен Ұлттар Ұйымының Жол қозғалысы туралы конвенциясының талаптарына жауап беретін автокөлік құралына арналған тіркеу куәлігі болуы тиіс.

6. Тараптар мемлекеттерінің автотасымалдаушылары құқық бұзушылық жасағаны үшін аумағында құқық бұзушылық жасалған мемлекеттің ұлттық заңнамасында белгіленген жауапкершілікке тартылады.

11-бап

1. Осы Келісімде көзделген тасымалдарды өз мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес халықаралық тасымалдарды жүзеге асыруға жіберілген тасымалдаушылар ғана о р ы н д а й а л а д ы .

2. Халықаралық тасымалдарды жүзеге асыратын автокөлік құралдарында өз

мемлекетінің тіркеу және айырым белгілері болуы тиіс.

Жүк автомобиль тартқыштарында Тараптар мемлекеттерінің тіркеу және айырым белгілері болған жағдайда, тіркемелер мен жартылай тіркемелерде басқа елдердің тіркеу және айырым белгілері болуы мүмкін.

3. Тараптар тасымалдаушылары тасымалдар жүзеге асырылатын аумағында қозғалыс ережелерін және басқа да заңдарды сақтауға міндетті.

12-бап

Осы Келісім негізінде жолаушылар мен жүктерді тасымалдау автокөлік құралдары иелерінің үшінші тұлғаларға келтірілген залал үшін азаматтық жауапкершілігін міндетті сақтандырған жағдайда жүзеге асырылады. Тасымалдаушы көрсетілген тасымалдарды орындайтын әрбір автокөлік құралын автокөлік құралы тіркелген Тараптар мемлекеттерінің қолданыстағы заңнамасына сәйкес алдын ала сақтандыруға міндетті.

13-бап

Осы Келісімде, сондай-ақ Тараптардың екеуі де қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттарда реттелмеген мәселелер әрбір Тарап мемлекетінің ұлттық заңнамасына сәйкес шешілетін болады.

14-бап

1. Тараптар шудың және пайдаланылған газдағы зиянды заттардың төмен деңгейімен ерекшелінетін, қозғалыс қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін қазіргі заманғы жабдықпен жарақталған автокөлік құралдарын пайдалануға ықпал етеді.

2. Осы баптың 1-тармағында көзделген шаралар осы Келісімнің 17-бабына сәйкес құрылған Бірлескен комиссиямен қосымша келісілетін болады.

15-бап

1. Осы Келісімнің негізінде тасымалдарды орындау кезінде Тараптар мемлекеттерінің аумағына әкелінетін:

а) автокөлік құралының әрбір моделі үшін жасаушы көздеген, қозғалтқыштың коректендіру жүйесімен технологиялық және конструкциялық байланыстағы стандартты сыйымдылықтардағы, сондай-ақ рефрижераторлармен және автокөлік құралдарындағы басқа да қондырғылармен технологиялық байланысқан қосымша сыйымдылықтардағы жанармай;

б) тасымалдау уақытында пайдалану үшін қажетті мөлшердегі жағармай
м а т е р и а л д а р ы ;

в) халықаралық тасымалды жүзеге асыратын автокөлік құралын жөндеуге арналған қосалқы бөлшектер мен құрал-саймандар кедендік төлемдер мен алымдарды төлеуден
ө з а р а б о с а т ы л а д ы .

Пайдаланылмаған қосалқы бөлшектер қайта алып кетуге жатады, ал ауыстырылған қосалқы бөлшектер мемлекеттен шығарылуы не жойылуы не тиісті Тарап мемлекетінің аумағында белгіленген тәртіппен тапсырылуы тиіс

2. Осы Келісім шеңберінде жолаушылар мен жүктерді тасымалдауды жүзеге асыратын автокөлік құралдары ақылы автомобиль жолдарын, автомагистральдарды, көпірлерді және тоннельдерді пайдаланғаны үшін алымдар мен төлемдерді қоспағанда, егер осындай алымдар мен төлемдер осы мемлекеттің автокөлік құралдарынан өндіріп алынатын болса, автокөлік құралына иелік етумен немесе пайдаланумен, екінші Тарап мемлекетінің автомобиль жолдарын пайдаланумен немесе күтіп ұстаумен байланысты алымдар мен төлемдерден босатылады.

16-бап

1. Шекаралық, кедендік, санитарлық және ветеринариялық, сондай-ақ фитосанитарлық бақылауға және шекарадан өтуге байланысты қоршаған ортаны және табиғатты қорғау жөніндегі бақылауға қатысты, Тараптар мемлекеттері қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттардың ережелері қолданылады, ал осы шарттарда реттелмеген мәселелерді шешу кезінде әрбір Тараптардың әр мемлекетінің заңнамасы қ о л д а н ы л а д ы .

2. Шекаралық, кедендік және санитарлық, ветеринариялық, сондай-ақ фитосанитарлық бақылау жедел медициналық жәрдемге мұқтаж адамдарды тасымалдау, тұрақты жолаушылар тасымалы кезінде, сондай-ақ автокөлік құралымен жануарларды, тез бүлінетін және қауіпті жүктерді тасымалдау кезінде басым тәртіппен жүзеге асырылады.

VI. БІРЛЕСКЕН КОМИССИЯ

17-бап

1. Осы Келісімді орындау және оған байланысты мәселелерді талқылау үшін құрамына Тараптар мемлекетінің құзыретті органдарының өкілдері кіретін Бірлескен
К о м и с с и я қ ұ р ы л а д ы .

2. Бірлескен Комиссияның мәжілістері қажет болған жағдайда Тараптардың бірінің

мемлекеттерінің құзыретті органдарының ұсынысы бойынша өткізіледі.

3. Бірлескен Комиссия қажет болған жағдайда Осы Келісімнің ережелерін өзгерту жөніндегі ұсыныстарды басқа құзыретті органдардың қатысуымен әзірлейді.

18-бап

1. Тараптар Атқару Хаттамасында Осы Келісімнің орындалу тәртібін белгілейді. Атқару Хаттамасына Келісіммен бір уақытта қол қойылады және ол оның ажырамас бөлігі болып табылады.

2. Осы Келісімге осы Келісімді қолдану туралы Атқару Хаттамасына Тараптардың өзара уағдаластығы бойынша осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылатын жекелеген хаттамалармен ресімделетін өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін.

3. Тараптар осы Келісімнің ережелерін түсіндіру мен қолдануға байланысты туындауы мүмкін барлық даулар мен келіспеушіліктерді Тараптардың Бірлескен Комиссиясы шеңберінде өткізілетін консультациялар мен келіссөздер жолымен шешетін болады.

VII. ҚОРЫТЫНДЫ ЕРЕЖЕЛЕР

19-бап

Осы Келісім оған қол қойылған күннен бастап уақытша қолданылады және оның күшіне енуі үшін қажетті барлық мемлекетішілік рәсімдерді Тараптардың орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарлама алынған күннен бастап күшіне енеді.

Осы Келісім белгіленбеген мерзімге жасалды және Тараптардың бірі екінші Тарапты өзінің оның қолданылуын тоқтату ниеті туралы жазбаша хабардар еткен күннен бастап алты ай өткенге дейін күшінде қалады.

Осы Келісімнің күшіне енуін Тараптар 1995 жылғы 12 шілдедегі Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келісімнің қатысушылары болмауы туралы өзара ниет ретінде қарайды.

200__ жылғы "___" _____ қаласында әрқайсысы қазақ, өзбек және орыс тілдерінде екі түпнұсқа данада жасалды, бұл ретте барлық мәтіндердің күші бірідей.

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіруде келіспеушіліктер туындаған жағдайда Тараптар орыс тіліндегі мәтінге жүгінетін болады.

*Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін*

Өзбекстан Республикасының

Үкіметі үшін

**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан
Республикасының Үкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль
қатынасы туралы келісімді қолдану туралы
АТҚАРУ ХАТТАМАСЫ**

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі (бұдан әрі Тараптар деп аталатын) 200__ жылғы "__" _____ Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Өзбекстан Республикасының Үкіметі арасындағы Халықаралық автомобиль қатынасы туралы келісімді (бұдан әрі - Келісім) қолдану ережелерін _____ белгілеу _____ мақсатында,

_____ төмендегілер туралы уағдаласты:

1. Мыналар Келісімнің құзыретті органдары болып табылады:

Қазақстан Республикасы тарапынан:

Қазақстан Республикасы Көлік және коммуникация министрлігі.

Өзбекстан Республикасы тарапынан:

3, 4, 6, 7-баптар бойынша - Өзбек автомобиль және өзен көлігі агенттігі;

8-баптың 1-тармағы бойынша - "Узавтойул" мемлекеттік-акционерлік компаниясы;

7-баптың 2-тармағы, 15-баптың 2, 3-тармағы бойынша - Өзбекстан Республикасының Мемлекеттік кеден комитеті;

3-баптың 3-тармағы, 7-баптың 1-тармағы, 10-бап бойынша - Өзбекстан Республикасының Ішкі істер министрлігі, Өзбекстан Республикасының Сыртқы экономикалық байланыстар, инвестициялар және сауда министрлігі.

Тараптар мемлекеттері құзыретті органдарының ресми атаулары өзгерген жағдайда Тараптар ол туралы бір-бірін дипломатиялық арналар арқылы дереу хабардар етеді.

2. Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары Келісім баптарының орындалу барысы, халықаралық автомобиль тасымалына, салық және кедендік алымдарға байланысты мемлекет заңнамасындағы өзгерістер, алдыңғы жылғы тасымалдардың жай-күйі, шекаралық өтпелер жұмысының режимдері және тасымалдарды жетілдіруге бағытталған басқа да мәселелер туралы бір-бірін хабардар етеді.

3. Осы Атқару Хаттамасы Келісіммен бір уақытта күшіне енеді.

200__ жылғы "__" _____ қаласында әрқайсысы қазақ, өзбек және орыс тілдерінде екі түпнұсқа данада жасалды, бұл ретте барлық мәтіндердің к ү ш і б і р д е й .

Осы Атқару Хаттамасының ережелерін түсіндіруде келіспеушіліктер туындаған жағдайда Тараптар орыс тіліндегі мәтінге жүгінетін болады.

Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін

Өзбекстан Республикасының
Үкіметі үшін

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК